

УДК 159.9.37.015 3 МОДАЛЬНЫЕ ГЛАГОЛЫ В СИТУАЦИИ ОБЩЕНИЯ

Т.Р. Ханхараева¹, Н.Е. Горская²

Иркутский национальный исследовательский технический университет,
664074, Россия, г. Иркутск, ул. Лермонтова, 83.

Рассматривается один из наиболее сложных и важных вопросов лингвистики – модальные глаголы в ситуации общения. Обосновывается актуальность представленной темы, которая заключается в необходимости в настоящее время владеть иностранным языком на достаточно высоком уровне в связи с интеграцией нашего общества в мировое экономическое и культурное пространство. Определяется понятие «модальность», выделяются виды модальности, раскрывается сущность объективной и субъективной модальности, а также первичной и вторичной. Представлены различные точки зрения исследователей на данную проблему. Описываются основные способы выражения модальности в ситуации общения. Делается вывод о необходимости использования модальности в речи, не только с целью выразить свое мнение, прогнозировать вероятные или маловероятные поступки, но возможности самовыразиться, либо повлиять на события.

Ключевые слова: модальность; типы и выражения модальных значений; первичная и вторичная модальность; объективная и субъективная модальность.

MODAL VERBS IN COMMUNICATIVE SITUATION

T. Khankharayeva, N. Gorskaya

Irkutsk National Research Technical University,
83 Lermontov St., Irkutsk 664074

The article deals with one of the most difficult and important issues of linguistics - modal verbs in the communicative situation. The authors justify the importance of the research topic which is explained by the need to have a good command of a foreign language due to the integration of our society into the world's economic and cultural space. They give the definition of 'modality' and detail the modality types; display the essence of objective and subjective as well as primary and secondary modality. The article provides various researchers' opinions on the issue. It describes the basic means of expression of modality in the communicative situation. The authors draw conclusion about the need for using modality in speech not only to express opinion, predict likely and unlikely actions, but to express oneself or to influence events.

Keywords: modality, types and expressions of modal meaning, primary and secondary modality, objective and subjective modality.

Активизация различного рода контактов между странами привела к потребности в совершенствовании овладения иностранным языком как средством общения. Английский язык, как язык международного общения, занимает в современном мире лидирующую позицию. В связи с этим, особое значение приобретает уровень владения языком, знание нюансов и особенностей английской речи. Одним из самых сложных вопросов лингвистике является изучение понятия модальности в английском языке, способов её выражения, специфика употребления модальных глаголов. В общении мы передаем не только то, что происходит вокруг, но и высказываем свое мнение, предполагаем что-либо, прогнозируем вероятные или маловероятные поступки. Категории модальности посвящено огромное количество работ, но наиболее распространенное определение языковой модальности сводится к тому, что это – одна из основных категорий естественного языка, выражающая сугубо личное отношение говорящего к предмету своей речи. Модальность используется для обозначения широкого круга явлений, неоднородных по смысловому объему, грамматическим свойствам и по степени оформленности на разных уровнях языковой структуры.

Как отмечает в научной литературе, впервые понятие «модальность» ввел Аристотель в «Метафизике», выделив три основных модальных понятия: необходимость, возможность и реальность. Позднее данное понятие стали рассматривать в философии (Теофраст, Евдем Родосский) и средне-

¹ Ханхараева Татьяна Робертовна, студентка 5 курса института архитектуры и строительства, тел.: 8-902-5-680-932

Khankharayeva Tatyana, a fifth-year student of Architecture and Construction Institute, tel.: 8-902-5-680-932

² Горская Наталья Евгеньевна, кандидат психологических наук, доцент кафедры иностранных языков для технических специальностей № 1, e-mail: natgo2012@yandex.ru

Gorskaya Natalia, Candidate of Psychology, Associate Professor of Foreign Languages Department for Engineering Specialties № 2, e-mail: natgo2012@yandex.ru

вековые схоласты. В наше время большое внимание вопросу модальности уделяли А.Б. Шапиро, О.С. Ахманова, М.Я. Блох, Г.А. Золотова, Г.Ф. Мусаева, Л.С. Ермолаева, Е.А. Натанзон, Г.В. Колшанский, И.Б. Хлебникова и др. [1–2], [6], [9–10], [12]. Вопрос об определении понятия модальности в лингвистической литературе до сих пор остается спорным в силу его многоаспектности. Существуют различные точки зрения на проблему категориальной принадлежности этого понятия.

С точки зрения О.С. Ахмановой модальность является категорией, которая имеет отношение говорящего к содержанию высказывания и отношение содержания высказывания к действительности (отношения сообщаемого к его реальному осуществлению). По мнению лингвиста, модальность может выражаться различными лексическими и грамматическими средствами [1]. М.Я. Блох считает, что модальность – более широкая категория, которая может выявляться как в области грамматико-строєвых элементов языка, так и в области его лексико-номинативных элементов [2]. Г.А. Золотова определяет модальность как субъективно-объективное отношение содержания высказывания к действительности с точки зрения его достоверности, реальности, соответствия или несоответствия действительности [6]. По мнению В.В. Виноградова, каждое предложение включает в себя модальное значение, поскольку содержит в себе указание на отношение к действительности [3].

Таким образом, одни лингвисты, считают категорию модальности синтаксической категорией, другие рассматривают категорию модальности как семантическую, полагая, что модальность сопрягается с синтаксисом лишь в том плане, что ее содержание вплетается в предикативные отношения, составляющие ее основу предложения.

Учитывая вышеизложенное, можно констатировать, что модальность – это функционально-семантическая категория, выражающая разные виды отношения высказывания к действительности, а также отношение говорящего к содержанию этого высказывания.

Относительно видов модальности среди лингвистов также не существует единства. Одни лингвисты выделяют «первичную» модальность (объективную или прямую), обозначающую соотношение содержания высказывания с действительностью с точки зрения говорящего, которая передается морфолого-синтаксическими средствами (формами наклонений) и «вторичную» (субъективную или косвенную) модальность, не оказывающую существенного влияния на структуру предложения. Вторичная модальность выражает отношение говорящего к содержанию высказывания при помощи лексико-синтаксических средств (вводными словами и сочетаниями) [Л.Л. Иофик, В.Ф. Шабалина].

Существуют также различные точки зрения относительно того, какие типы следует выделять в понятии «модальность высказывания». Так, некоторые лингвисты выделяют три типа: общую (основную), волюнтаривную (отношение субъекта действия к действию) и модальность истинности либо правдивости (степень уверенности говорящего в реальной значимости содержания высказывания) (М. Грепл). Г.Ф. Мусаева выделяет в модальности два вида: объективную (отношение сообщаемого к действительности, являясь обязательным признаком любого высказывания) и субъективную (отношение говорящего к сообщаемому). Объективная модальность органически связана с категорией времени и дифференцирована по признаку временной определенности-неопределенности. По мнению ученого, смысловую основу субъективной модальности образует понятие оценки в широком смысле слова, включая не только логическую (интеллектуальную, рациональную) квалификацию сообщаемого, но и разные виды эмоциональной (иррациональной) реакции [10]. Ряд авторов (Е.А. Зверева, Г.А. Золотова, Л.С. Ермолаева, К.Г. Крушельницкая) выделяют три вида модальности, выражающие:

1. Отношение между субъектом действия и действием.
2. Отношение говорящего к содержанию высказывания.
3. Отношение содержания высказывания к действительности (в плане реальности-нереальности) [4–6], [8].

Объективная модальность, по мнению В.З. Панфилова, отражает характер объективных связей, наличных в той или иной ситуации, на которую направлен познавательный акт, а именно связи возможные, действительные и необходимые. Субъективная выражает оценку со стороны говорящего степени познания этих связей, то есть она указывает на степень достоверности мысли, отражающей данную ситуацию.

Г.С. Клычков и В.И. Карасик выделяют так называемую модализованную и модализируемую модальность, которая не имеет грамматических признаков модальности, но имеет модальный компонент в значении. В отличие от модализованной модальности, которая имеет постоянный модальный компонент, модализируемая модальность приобретает переменный модальный компонент в определенных синтаксических конструкциях [7]. Существует классификация (Ларс Хермер), где рассматриваются типы модальности, такие как: внутренние модальности (решительность, намерение, готовность, способность); нейтральные модальности (уверенность, предсказание, вера, возможность); внешние модальности (необходимость, совет, уместность, потребность, надежда, разрешение).

Не менее сложной в английском языке является проблема выражения модальных значений из-за многообразия средств их выражения. Так, модальность в английском языке выражается различными языковыми средствами: грамматическими средствами (формами наклонений и синтаксическими конструкциями), лексическими средствами (модальными словами и глаголами с модальным значением), фонетическими средствами (ударением, интонацией) и лексико-грамматическими (модальными глаголами). В общей сложности лингвисты выделяют четыре собственно модальных глагола, четыре их основных аналога, а также шесть единиц полифункционального типа, которые используются в ситуации общения: *Can/Could, May/Might, Must, Be to, Have to/Have go, Need, Should, Ought to, Would, Will, Used to, Shall, Dare*. Ниже приводится таблица модальных глаголов с примерами.

Модальный глагол	Примеры	Использование модального глагола
CAN	They <i>can</i> play piano. You <i>can</i> take my bag. <i>Can</i> you make a cup of tea for me mother?	Умение, предложение, просьба
BE ABLE TO	They <i>are able to</i> play piano.	Умение
CAN'T	Mary <i>can't be</i> at the University now – I have just seen him in the cinema.	Уверенность в том, что что-либо невозможно
COULD	He <i>could</i> speak French when he lived in Paris. <i>Could</i> you make a cup of tea for my mother? You <i>could</i> take my bag.	Умение, предложение, просьба
MAY	It may be good to take a taxi. May I take your pen?	Вероятность, официальная/формальная просьба
MIGHT	It <i>might</i> be good to take a taxi.	Вероятность
MUST	Students <i>must</i> learn English. Look at the clouds – it <i>must</i> start snowing in a minute.	Обязательство, Уверенность в правдивости чего-либо
HAVE TO	Children <i>have to</i> learn English.	Обязательство
NEED TO	These students <i>need to</i> take the exam at the end of the year.	Обязательство
NEEDN'T	They <i>needn't</i> go to the city.	Отсутствие обязательства, необходимости
MUSTN'T	Parents <i>mustn't</i> leave their children home alone.	Запрет
DON'T HAVE TO	I <i>don't have to</i> go to the University today.	Отсутствие обязательства
SHOULD	He <i>should</i> take an aspirin.	Мнение/ Совет
OUGHT TO	He <i>ought to</i> take an aspirin.	Мнение/ Совет

Мы выделили модальный глагол *should*, поскольку наиболее явно модальное значение проявляется при употреблении повелительного наклонения. Императив выражает волю говорящего к совершению действия, названного основой глагола. Его значение изменяется в зависимости от того, кому адресована изъявляемая воля говорящего. Если она адресована самому говорящему, то повелительное наклонение выражает собственное решение, самопринуждение говорящего лица, а также его побуждение, согласие, просьбу и желание совершить действие (поступок). В английском языке в этом случае чаще всего используется глагол *should*.

Рассмотрим средства выражения модальных глаголов в ситуации общения с точки зрения таких лингвистов, как В.З. Панфилова и В.А. Зверевой. Как указывалось выше, В.З. Панфилов выделяет субъективную и объективную модальность; к средствами выражения объективной модальности лингвист относит наклонения глаголов и модальные глаголы, к средствам субъективной модальности – интонацию, служебные слова с модальными значениями типа «вероятности», специальные формы наклонений [10]. В.А. Зверева рассматривает средства выражения трех видов модальности в английском языке. Основным способом выражения модальности первого вида являются модальные глаголы. Способами выражения модальности второго вида являются модальные глаголы формы будущего времени, формы наклонений (субъектива и индикатива) и конструкции с глаголом *should* в определенном синтаксическом контексте и при определенной временной соотнесенности. В третьем виде модальности основными средствами выражения индикативной (реальной) модальности является изъявительное наклонение (индикатив), для выражения неиндикативной модальности имеется определенный набор форм (главным образом форм косвенных наклонений), различающихся как по своему происхождению, так и по оттенкам передаваемого ими модального значения [5].

Таким образом, учитывая вышеизложенный теоретический анализ, можно констатировать, что в английском языке модальные глаголы в ситуации общения могут употребляться в первичной и вторичной функциях. В первичной функции употребляются все модальные глаголы со значением модальности, которое выражает отношение между субъектом действия и действием, т.е. однозначное отношение, они могут иметь следующие значения: долженствование, возможность, волю, просьбу, запрещение. Во вторичной функции модальные глаголы употребляются в значении вероятности, при этом, в ситуации общения могут присутствовать три лица – говорящий, слушающий и деятель, следовательно в этом значении модальности выражается отношение одного из этих трех лиц к содержанию высказывания. Употребление модальных глаголов во вторичной функции зависит не только от того, кто высказывает свое мнение по отношению к содержанию высказывания, но и от контекста. Таким образом, модальность охватывает те грамматические средства, которые выработались благодаря назначению языка как средства общения и обеспечивают доступность и действенность сообщаемой мысли. Несмотря на многообразие выделения различными авторами видов модальности, общим элементом, имеющимся во всех видах, является выражение категорией модальности отношения действия глагола-сказуемого к действительности. Основными способами выражения модальности в ситуации общения являются модальные глаголы, формы наклонения, интонация и модальные слова. Модальные глаголы, в отличие от модальности, выражаемой наклонением, является субъективной, выражающей субъективное отношение говорящего к высказыванию. Говорящий считает то, о чем говорит, необходимым, целесообразным, допустимым или невозможным, предполагаемым и т.п. Выражение модальности посредством модальных глаголов из-за большой вариативности их значений и случаев употребления в общении, являются более проблемным с точки зрения грамматики. Выражение модальности в ситуации общения посредством модальных слов и сослагательного наклонения является менее проблемным, так как с точки зрения грамматики такой способ является более конкретизированным в использовании.

Библиографический список

1. Ахманова О.С. Словарь лингвистических терминов. – 4-е изд., стер. – М. : Ком Книга, 2007. – 576 с.
2. Блох М.Я. Теоретические основы грамматики: учебник. – 2-е изд, испр. – М. : Высш. шк., 2002. – 160 с.
3. Виноградов В.В. О категории модальности и модальных словах в русском языке // Исследования по русской грамматике: избранные труды / под ред. Н.Ю. Шведова. – М. : Наука, 1975. – 560 с.
4. Ермолаева Л. С. Типология системы наклонения в современных германских языках // Вопросы языкознания. – 1977. – № 4.
5. Зверева Е.А. Научная речь и модальность. – Л. : Наука, 1983. – 158 с
6. Золотова Г. А. О модальности предложения в русском языке: научн. докл. высшей школы, филолог. науки, 1962.
7. Клычков Г.С., Карасик В.И. Модализованные глаголы в английском языке // ИЯШ. – 1984. – № 2. – С. 26–31
8. Колшанский Г. В. О содержании языковой категории модальности // Вопросы языкознания, – 1961. – № 1.
9. Мусаева Г.Ф. Роль категории модальности в художественном тексте. – Баку : Элиста, 2001. – 139 с.
10. Панфилов В. З. Роль модальности в конституировании предложения и суждения // Вопросы языкознания. – 1977. – № 4.
11. Хлебникова И.Б. Сослагательное наклонение в английском языке: Теория и практика: учеб. пос. –2-е изд., перераб. и доп. – Саранск : Красный Октябрь, 1994. – 176 с.
12. Шапиро А.Б. Модальность и предикативность как признаки предложения в современном русском языке // Филологические науки. – 1958. – № 4. – С. 20– 25.